

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

Pomiędzy

**Zrzeszeniem Niemieckich Agencji Pracy Tymczasowej
(Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen) - iGZ e.V.
PortAL 10, Albersloher Weg 10, 48155 Münster**

a

**nżej podpisanymi związkami zawodowymi - członkami Niemieckiego
Zrzeszenia Związków Zawodowych DGB**

Związek Zawodowy Przemysłu Wydobywczego, Chemicznego i Energetyki
Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie (IG BCE)
Königsworther Platz 6, 30167 Hannover

Związek Zawodowy Przemysłu Spożywczego, Używek i Gastronomii
Gewerkschaft Nahrung – Genuss – Gaststätten (NGG)
Haubachstraße 76, 22765 Hamburg

Związek Zawodowy Przemysłu Metalowego
Industriegewerkschaft Metall (IG Metall)
Wilhelm-Leuschner-Str. 79, 60329 Frankfurt am Main

Związek Zawodowy Pracowników Oświaty i Nauki
Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW)
Reifenbergerstraße 21, 60489 Frankfurt am Main

Zjednoczony Związek Zawodowy Pracowników Usług
Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft e.V. (ver.di)
Paula-Thiede-Ufer 10, 10179 Berlin

Związek Zawodowy Pracowników Budownictwa, Rolnictwa i Ochrony Środowiska
Industriegewerkschaft Bauen – Agrar – Umwelt (IG BAU)
Olof-Palme-Straße 19, 60439 Frankfurt am Main

Związek Zawodowy Pracowników Kolei i Transportu
Eisenbahn- und Verkehrsgewerkschaft (EVG)
Weilburger Straße 24, 60326 Frankfurt am Main

Związek Zawodowy Policji
Gewerkschaft der Polizei (GdP)
Stromstraße 4, 10555 Berlin

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

zostaje zawarta następująca **umowa taryfowo-płacowa** dla pracy tymczasowej:

§ 1

Zakres obowiązywania

Niniejsza umowa obowiązuje:

- w zakresie przestrzennym - na terytorium Republiki Federalnej Niemiec,
- w zakresie merytorycznym - wobec wszystkich członków zwyczajnych Zrzeszenia Niemieckich Agencji Pracy Tymczasowej (iGZ e.V.),
- w sensie osobowym - wobec wszystkich pracowników delegowanych do pracy u klientów Zrzeszenia i będących członkami jednego ze związków zawodowych jako sygnatariuszy umowy.

Umowa taryfowa nie znajduje zastosowania w stosunku do agencji pracy tymczasowej lub ich części, tworzących z klientem Zrzeszenia koncern w rozumieniu § 18 ustawy o spółkach akcyjnych, o ile

- a) agencja pracy tymczasowej przejmuje w znaczącej ilości pracowników zatrudnionych poprzednio u klienta Zrzeszenia oraz
- b) pracownicy ci wykonują pracę na swoim pierwotnym bądź porównywalnym stanowisku w zakładzie klienta Zrzeszenia oraz
- c) tym samym dokonuje się obejścia obowiązujących w zakładzie klienta Zrzeszenia umów taryfowo-płacowych na niekorzyść tych pracowników.

Określenie „pracownik“ występujące w tekście niniejszej umowy obejmuje zatrudnionych płci żeńskiej i męskiej. Jest ono stosowane wyłącznie dla ułatwienia czytelności umowy.

§ 2

Stawki wynagrodzenia

Obowiązują podane poniżej stawki godzinowe. Prawo do wynagrodzenia zasadniczego (taryfa podstawowa) wynika z § 4 ramowej umowy taryfowo-płacowej. Prawo do dodatku za staż pracy wynika z § 5 ramowej umowy taryfowo-płacowej. Stawki podane w tabeli wynagrodzeń ulegają podwyższeniu o przysługujący lub wynegocjowany dla danej branży dodatek. Dodatek ten jest ustalany w ramach odrębnej umowy taryfowej.

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

Tabela stawek dla landów zachodnich (do dn. 31.12.2013 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	8,19	8,39	
2	8,74	8,94	
3	10,22	10,42	
4	10,81	11,01	
5	12,21		12,56
6	13,73		14,08
7	16,03		16,38
8	17,24		17,59
9	18,20		18,55

Tabela stawek dla landów zachodnich (od dn. 01.01.2014 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	8,50	8,70	
2	9,07	9,27	
3	10,61	10,81	
4	11,22	11,42	
5	12,67		13,02
6	14,25		14,60
7	16,64		16,99
8	17,90		18,25
9	18,89		19,24

Tabela stawek dla landów zachodnich (od dn. 01.04.2015 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	8,80	9,00	
2	9,39	9,59	
3	10,98	11,18	
4	11,61	11,81	
5	13,11		13,46
6	14,75		15,10
7	17,22		17,57
8	18,53		18,88
9	19,55		19,90

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

Tabela stawek dla landów zachodnich (od dn. 01.06.2016 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	9,00	9,20	
2	9,61	9,81	
3	11,23	11,43	
4	11,88	12,08	
5	13,41		13,76
6	15,09		15,44
7	17,62		17,97
8	18,96		19,31
9	20,00		20,35

Tabela stawek dla landów wschodnich (do dn. 31.12.2013 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	7,50	7,70	
2	7,64	7,84	
3	8,93	9,13	
4	9,45	9,65	
5	10,68		11,03
6	12,00		12,35
7	14,01		14,36
8	15,07		15,42
9	15,91		16,26

Tabela stawek dla landów wschodnich (od dn. 01.01.2014 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	7,86	8,06	
2	8,01	8,21	
3	9,36	9,56	
4	9,90	10,10	
5	11,19		11,54
6	12,58		12,93
7	14,68		15,03

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

8	15,79		16,14
9	16,67		17,02

Tabela stawek dla landów wschodnich (od dn. 01.04.2015 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	8,20	8,40	
2	8,35	8,55	
3	9,76	9,96	
4	10,33	10,53	
5	11,67		12,02
6	13,12		13,47
7	15,31		15,66
8	16,47		16,82
9	17,39		17,74

Tabela stawek dla landów wschodnich (od dn. 01.06.2016 r.)

Grupa zaszeregowania (EG)	Taryfa podstawowa (ES)	Dodatek (0,20 €)	Dodatek (0,35 €)
1	8,50	8,70	
2	8,66	8,86	
3	10,12	10,32	
4	10,71	10,91	
5	12,10		12,45
6	13,61		13,96
7	15,88		16,23
8	17,08		17,43
9	18,03		18,38

§ 3

Postanowienie szczególne

Wobec pracowników delegowanych do zakładów w krajach związkowych: Meklemburgia-Pomorze Przednie, Brandenburgia, Berlin, Saksonia-Anhalt, Turyngia i Saksonia stosuje się stawki wynagrodzenia ujęte w niniejszej umowie taryfowo-płacowej w tabelach dla landów wschodnich.

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

§ 4

Uzgadnianie korzystniejszych warunków

Pomiędzy stronami niniejszej umowy taryfowo-płacowej a pracodawcą (zakładem klienta) może zostać podjęte uzgodnienie taryfowe dotyczące wynagrodzenia za czas pracy w tym zakładzie (porozumienie trójstronne), jeśli byłoby ono dla zatrudnionych tam pracowników agencji pracy tymczasowej korzystniejsze.

§ 5

Wejście w życie i wypowiedzenie

Niniejsza umowa wchodzi w życie w dn. 01.11.2013 r. dla wszystkich związanych taryfą członków stron układu. Jej wypowiedzenie jest możliwe z zachowaniem 6-miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca, najwcześniej jednak na dzień 31 grudnia 2016 r.

§ 6

Klauzula salwatoryjna

W przypadku gdy poszczególne postanowienia niniejszej umowy okazałyby lub stałyby się z jakiegokolwiek powodu nieskuteczne, ważność pozostałych postanowień umowy pozostaje przez to nienaruszona. W miejsce nieskutecznego postanowienia podjęte zostanie postanowienie najbliższe pierwotnej intencji stron i celowi, dla którego zawarły one niniejszą umowę.

Notatki z protokołu

1. Umowa taryfowo-płacowa nie jest wiążąca dla członków wspierających iGZ.
2. Uzupełnienia niniejszej umowy mogą być w każdej chwili podejmowane za porozumieniem sygnatariuszy.
3. Niezależnie od niniejszej umowy prawo pracowników do ustawowej płacy minimalnej zgodnie z ustawą o delegowaniu pracowników pozostaje nienaruszone.

Berlin, dn. 17 września 2013 r.

Praca tymczasowa - Umowa taryfowo-płacowa

Dla

**Zrzeszenia Niemieckich Agencji Pracy Tymczasowej
(Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen) - iGZ e.V.
PortAL 10, Albersloher Weg 10, 48155 Münster**

Członkowie Niemieckiego Zrzeszenia Związków Zawodowych DGB

**Związek Zawodowy Przemysłu Wydobywczego, Chemicznego i Energetyki
Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie (IG BCE)
Königsworther Platz 6, 30167 Hannover**

**Związek Zawodowy Przemysłu Spożywczego, Używek i Gastronomii
Gewerkschaft Nahrung – Genuss – Gaststätten (NGG)
Haubachstraße 76, 22765 Hamburg**

**Związek Zawodowy Przemysłu Metalowego
Industriegewerkschaft Metall (IG Metall)
Wilhelm-Leuschner-Str. 79, 60329 Frankfurt am Main**

**Związek Zawodowy Pracowników Oświaty i Nauki
Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW)
Reifenbergerstraße 21, 60489 Frankfurt am Main**

**Zjednoczony Związek Zawodowy Pracowników Usług
Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft e.V. (ver.di)
Paula-Thiede-Ufer 10, 10179 Berlin**

**Związek Zawodowy Pracowników Budownictwa, Rolnictwa i Ochrony
Środowiska
Industriegewerkschaft Bauen – Agrar – Umwelt (IG BAU)
Olof-Palme-Straße 19, 60439 Frankfurt am Main**

**Związek Zawodowy Pracowników Kolei i Transportu
Eisenbahn- und Verkehrsgewerkschaft (EVG)
Weilburger Straße 24, 60326 Frankfurt am Main**

**Związek Zawodowy Policji
Gewerkschaft der Polizei (GdP)
Stromstraße 4, 10555 Berlin**